

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 005/4.4 MP/2014

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Sanácia environmentálnej záťaže po Sovietskej armáde – Sliač Letisko Juh

KÓD ITMS:

24140110288

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo : **Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava**
Slovenská republika
IČO : **42181810**
DIČ : **2023106679**
konajúci : **Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR**

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**
Slovenská republika
IČO : **00626031**
DIČ : **2021125821**
konajúci : **Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ**

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ:

názov : Ministerstvo obrany Slovenskej republiky

sídlo : Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
Slovenská republika

zapísaný v : -

konajúci : JUDr. Martin Glváč, minister obrany SR

IČO : 30845572

DIČ : 2020947698

banka : Štátna pokladnica

číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -

predfinancovanie: a) [REDACTED]

b) -

refundácia:¹

a) [REDACTED]

(ďalej len „**Prijímateľ**“ a spolu s „**Poskytovateľom**“ aj ako „**Zmluvné strany**“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 005/4.4 MP/2014 v platnom znení (ďalej len „*Zmluva*“), z dôvodu zmeny rozpočtu projektu, dohodli na zmene *Zmluvy* nasledovne:

2.1.1 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k *Zmluve* sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

2.1.2 Prijímateľ si je osobitne vedomý, že nedodržanie termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu v súlade s čl. 2 ods. 2.4 *Zmluvy*, t.j. najneskôr do 31.12.2015 je považované za podstatné porušenie *Zmluvy* v zmysle čl. 9 ods. 2.4 písm. d) VZP, s čím je spojená povinnosť vrátiť poskytnutý NFP.

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v (štyroch) (4) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa: Slovenská agentúra životného prostredia
v Bratislave, 27. OKT 2015
Sektoria fondov EÚ
Karloveská 2
842 04 Bratislava



Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Pečiatka:



Za Prijímateľa :

v Bratislave,

29-10-2015



PhDr. Ing. František Bilčík
splnomocnenec

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Sanácia environmentálnej záťaže po Sovietskej armáde – Sliač Letisko Juh	
Kód ITMS	24140110288	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond a Štátny rozpočet	
Prioritná os	4. Odpadové hospodárstvo	
Opatrenie	4.4 Riešenie problematiky environmentálnych záťaží vrátane ich odstraňovania	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Ozdravovanie priemyselných lokalít a kontaminovanej pôdy	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Zvolen
Obec	Sielnica
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Sanácia environmentálnej záťaže na lokalite ZV(007) / Sliač – letisko – juh (SK/EZ/ZV/1128) predstavujúcej vysoké riziko pre ľudské zdravie a životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 1	Vypracovaným plánom prác nastaviť časové a vecné vymedzenie vykonávania sanácie EZ ako aj časový harmonogram a náklady potrebné na realizáciu sanácie EZ (HA 5)
Špecifický cieľ projektu 2	Sanáciou environmentálnej záťaže znížiť riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie (HA1)
Špecifický cieľ projektu 3	Odborným geologickým dohľadom zabezpečiť kontrolu realizátora geologických prác (HA2)

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet sanovaných najrizikovejších environmentálnych záťaží	počet	0	2013	1	2015
Dopad	Plocha sanovaných najrizikovejších environmentálnych záťaží	m2	0,00	2015	264 000,00	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	HA 1 - Sanácia environmentálnej záťaže	Počet sanovaných najrizikovejších environmentálnych záťaží	počet
			1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
HA 1 – Sanácia environmentálnej záťaže	01/2014	11/2015
HA 2 – Odborný geologický dohľad	01/2014	11/2015
HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu	01/2014	12/2015
HA 4 – Verejné obstarávanie	03/2013	11/2015
HA 5 – Plán prác na odstránenie EZ	04/2013	04/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2014	12/2015
Publicita a informovanosť	12/2013	12/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	19 468,80	0,00	19 468,80	
	0,00	0,00	0,00	HA 1 – Sanácia environmentálnej záťaže
	0,00	0,00	0,00	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
	0,00	0,00	0,00	HA 4 – Verejné obstarávanie
	19 468,80	0,00	19 468,80	Riadenie projektu
631001 Tuzemské cestovné náhrady	0,00	0,00	0,00	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
633002 Výpočtová technika	1 589,45	0,00	1 589,45	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
633004 Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	0,00	0,00	0,00	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
633006 Všeobecný materiál	957,15	264,00	1 221,15	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
633010 Pracovné odevy, obuv a pracovné pomôcky	568,99	0,00	568,99	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
634001 Palivo, mazivá, oleje, špeciálne kvapaliny	0,00	0,00	0,00	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu
637003 Propagácia, reklama a inzercia	983,40	0,00	983,40	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	2 539 986,07	0,00	2 539 986,07	
	2 471 341,45	0,00	2 471 341,45	HA 1 – Sanácia environmentálnej záťaže
	68 644,62	0,00	68 644,62	HA 2 – Odborný geologický dohľad
637011 Štúdie, expertízy, posudky	1 560,00	0,00	1 560,00	
	1 560,00	0,00	1 560,00	HA 1 – Sanácia environmentálnej záťaže
	0,00	0,00	0,00	HA 5 – Plán prác na odstránenie EZ
920 Rezerva na nepredvídané výdavky	0,00	0,00	0,00	HA 1 – Sanácia environmentálnej záťaže
Iné neoprávnené výdavky	0,00	0,00	0,00	
CELKOVO	2 565 113,86	264,00	2 565 377,86	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	HA 1 – Sanácia environmentálnej záťaže	2 472 901,45	0,00	2 472 901,45
2	HA 2 – Odborný geologický dohľad	68 644,62	0,00	68 644,62
3	HA 3 – Hodnotenie kvality priebehu a výstupov projektu	3 115,59	264,00	3 379,59
4	HA 4 – Verejné obstarávanie	0,00	0,00	0,00
5	HA 5 – Plán prác na odstránenie EZ	0,00	0,00	0,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		19 468,80	0,00	19 468,80
Publicita a informovanosť		983,40	0,00	983,40
CELKOVO		2 565 113,86	264,00	2 565 377,86